



**ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ ΕΝΟΡΙΑ ΑΓΙΟΥ ΙΩΑΝΝΟΥ ΠΡΟΔΡΟΜΟΥ**  
**GRIECHISCH-ORTHODOXE METROPOLIE VON DEUTSCHLAND**  
**KIRCHENGEMEINDE HL. JOHANNES DER TÄUFER**

Erzpriester Athanasios Palaskas ~ Trenkebergstr. 58 ~ 50997 Köln

Tel. 02232-47686 (Kirche) ~ bruehl@orthodoxie.net ~ [www.orthodox-bruehl.de](http://www.orthodox-bruehl.de)

**ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ Ι. ΑΚΟΛΟΥΘΙΩΝ ΙΕΡΟΥ ΝΑΟΥ ΑΓΙΟΥ ΙΩΑΝΝΟΥ ΠΡΟΔΡΟΜΟΥ**  
**EUSKIRCHEN-KLEINBÜLLESHEIM & SCHLEIDEN (Ιανουαρίου 2024 – Ιουνίου 2024)**  
**GOTTESDIENSTPROGRAMM DER KIRCHE HL. JOHANNES DER TÄUFER**  
**EUSKIRCHEN-KLEINBÜLLESHEIM & SCHLEIDEN (Januar 2025 – Juni 2025)**

Σάββατο 11. Ιανουαρίου 2025	Ώρα 10:00	Θ. Λειτουργία Μεγάλος Αγιασμός	
Samstag 11. Januar 2025	10:00 Uhr	Göttliche Liturgie Gr. Wasserweihe	
Σάββατο 22. Φεβρουαρίου 2025	Ώρα 15.00 (Euskirchen) Ώρα 16.00 (Stotzheim) Ώρα 16.30 (Rheinbach)	Μνημόσυνο στά μνήματα	ΨΥΧΟΣΑΒΒΑΤΟ
Samstag 22. Februar 2025	15:00 Uhr Euskirchen 16:00 Uhr Stotzheim 16.30 Uhr Rheinbach	Totengedenken an den Gräbern	Seelensamstag
Σάββατο 15. Μαρτίου 2025	Ώρα 10:30	Θ. Λειτουργία	
Samstag 15. März 2025	10:30 Uhr	Göttliche Liturgie	
Παρασκευή 18. Απριλίου 2025	Ώρες 16:00	Άκολουθία Έπιτάφιου Θρηνη	ΜΕΓ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ
Freitag 18. April 2025	16:00 Uhr	Kreuzabnahme Grabklage	GR. FREITAG/ KARFREITAG
Σάββατο 19. Απριλίου 2025	Ώρες 17:00	Θ. Λειτουργία	<b>ΤΟ ΑΓΙΟΝ ΠΑΣΧΑ</b>
Samstag 19. April 2025	17:00 Uhr	Göttliche Liturgie	<b>OSTERN</b>
Σάββατο 10. Μαΐου 2025	Ώρα 10:30	Θ. Λειτουργία	
Samstag 10. Mai 2025	10:30 Uhr	Göttliche Liturgie	
Σάββατο 07. Ιουνίου 2025	Ώρα 15 (Euskirchen) Ώρα 16.00 (Stotzheim) Ώρα 16.30 (Rheinbach)	Μνημόσυνο στά μνήματα	ΨΥΧΟΣΑΒΒΑΤΟ
Samstag 07. Juni 2025	15:00 Uhr Euskirchen 16:00 Uhr Stotzheim 16.30 Uhr Rheinbach	Totengedenken an den Gräbern	Seelensamstag

Αγαπητοί μας ενορίτες,

κάθε φορά που συναζόμαστε να τελέσουμε τη Θεία Λειτουργία, προσευχόμαστε για τους ανθρώπους, οι οποίοι φροντίζουν με κάθε τρόπο το σπίτι του Θεού, με τα εξής λόγια: "ἀγίασον, Κύριε, τοὺς ἀγαπῶντας τὴν εὐπρέπειαν τοῦ οἴκου σου", δηλαδή, «ἀγίασε, Κύριε, αὐτοὺς που ἀγαποῦν τὴν ωραιότητα τοῦ σπιτιού σου». Ἐνας ἀπὸ τοὺς τρόπους, γιὰ νὰ δείξουμε ἔμπρακτα τὴν ἀγάπη μας στὴ Μητέρα Ἐκκλησία, εἶναι ἡ πάγια ἐντολή (Dauerauftrag), ἡ ἀποστολή ἐνὸς ποσού, π.χ. 10 ἢ 20 ευρώ μηνιαίως, ἢ καὶ περισσότερο, ἀνάλογα με τὶς δυνάμεις καὶ τὴν καλὴ διάθεση τοῦ καθενός καὶ τῆς καθεμιάς. Στὸ τέλος τοῦ χρόνου χορηγεῖται ἀπόδειξη δωρεάς γιὰ τὴν εφορία. Ἡ καλὴ λειτουργία τῆς Ἐκκλησίας καὶ τῆς Ἐνορίας μας στηρίζεται στὴν ἀγάπη ὅλων μας.

**Στοιχεία λογαριασμοῦ Empfänger:**

GOMvD-Brühl IBAN: DE29 3705 0299 0133 0144 39

**Με ἀγάπη π. Ἀθανάσιος (0176 / 21769572)**

Liebe Mitglieder unserer Kirchengemeinde,

bei jedem Gottesdienst beten wir für all die Menschen, die sich auf unterschiedliche Art und Weise um das Haus Gottes kümmern und bringen dies mit folgenden Worten zum Ausdruck: „Heilige, Herr, alle, die die Zierde deines Hauses lieben.“ Dank der Unterstützung vieler Menschen können unsere Gemeinden somit mannigfaltige Aufgaben wahrnehmen. Um diese auch weiterhin aufrecht erhalten zu können, sind wir in dieser für uns alle schwierigen Pandemie-Situation besonders auf Ihre finanzielle Hilfe angewiesen. Hierzu kann ein Dauerauftrag eingerichtet werden, um unsere Gemeinde entsprechend Ihren Möglichkeiten und Ihrem guten Willen mit einer monatlichen Spende zu unterstützen. Die jeweilige Spende kann unter Angabe des Verwendungszwecks „Unterstützung Gemeinde Brühl oder Wesseling“ auf das untenstehende Bankkonto überwiesen werden. Am Ende des Jahres wird eine Bescheinigung für das Finanzamt ausgestellt.

**Empfänger:**

GOMvD-Brühl IBAN: DE29 3705 0299 0133 0144 39

Jede Unterstützung Ihrerseits hilft uns, diese herausfordernden Zeiten gemeinsam zu überstehen. Wir möchten all unseren Förderern für Ihre wertvolle Hilfe herzlich danken und wünschen Ihnen und Ihren Familien Gottes Segen!

**In Liebe V. Athanasios (0176 / 21769572)**

**ΕΥΛΟΓΗΜΕΝΟ ΤΟ ΝΕΟ ΕΤΟΣ 2025!**

***EIN GESEGNETES JAHR 2025!***